

新華半月刊

XIN-HUA BANYUEKAN

要 目

毛澤東主席邀各黨派團體負責人等舉行會議

中國的解放——中蘇友誼——人類向未來的跃进(宋庆龄)

国务院总理周恩来关于中印边界問題复印度共和国总理尼赫鲁的信

全国人民代表大會常務委員會关于中印边界問題的決議

中印边界問題的真相(人民日报社論)

我們的期待(人民日报社論)

“得不偿失”論可以休矣(人民日报社論)

駁“国民經济比例关系失調”的謬論(红旗社論)

中华人民共和国和阿富汗王国联合公报

提前完成一千二百万吨鋼的生产任务(人民日报社論)

要生产更多的煤(人民日报社論)

为超额完成浪棉生产计划而战(人民日报社論)

大办水利好得很(人民日报社論)

塔斯社关于苏联向月球发射第二个宇宙火箭的公报

保証全世界和平是各国人民的意志(在維也納斯卡亞鎮群众大会上的講話)(赫魯晓夫)

庆祝保加利亚社会主义革命十五周年

1959 18

· 政治之部 ·

毛澤東主席邀各黨派團體負責人等舉行會議.....(1)

慶祝中華人民共和國成立十周年

中國的解放——中蘇友誼——人類向未來的躍進.....宋 慶 齡(1)

中國人民反對帝國主義鬥爭的偉大勝利.....于 兆 力(5)

關於中印邊界問題

國務院總理周恩來關於中印邊界問題復印度共和國總理尼赫魯的信.....(8)

全國人民代表大會常務委員會關於中印邊界問題的決議.....(12)

周恩來總理在人大常委會擴大會議上作關於中印邊界問題的報告.....(12)

陳毅副總理兼外交部長在人大常委會擴大會議上發言

進一步說明我國政府關於中印邊界問題的政策.....(18)

朱德委員長在人大常委會擴大會議結束時的講話(摘要).....(14)

中印邊界問題的真相(人民日報社論).....(14)

我們的期待(人民日報社論).....(17)

班禪額爾德尼在拉薩集會上就中印邊界問題發表書面講話,

完全擁護政府的嚴正立場.....(18)

拉薩各民族各界集會擁護政府對中印邊界問題的立場,譴責印度侵占我國領土.....(18)

西藏自治區籌備委員會討論中印邊界問題.....(20)

曾在原西藏地方政府任職的高級官員和熟悉情況的人用大量

事實證明麥克馬洪綫是非法的.....(20)

政治法律學會副會長吳德峰列舉大量事實證明西姆拉條約沒有任何法律效力.....(22)

中印邊界問題資料.....新 華 社(24)

中印邊界問題示意圖等(十三幅).....(25)

蘇聯塔斯社譴責西方利用中印邊境事件挑撥離間的聲明.....(37)

印度共產黨全國委員會書記處就印中邊界問題發表的聲明.....(38)

尼泊爾、不丹、錫金政府負責人否認所謂中國軍隊“入侵”國境.....(38)

尼赫魯八月三十一日在印度聯邦院談中印邊境事件.....(38)

尼赫魯九月四日在印度人民院的講話.....(41)

尼赫魯九月十日在印度聯邦院的講話(摘要).....(45)

尼赫魯九月十二日在印度人民院的講話(摘要).....(47)

附:“白皮書”六十項文件的目錄.....(48)

关于西藏問題

印度反动派加紧利用达赖进行反华活动	(49)
-------------------	------

学习党的八届八中全会文件

“得不偿失”論可以休矣(人民日报社論)	(51)
駁“国民經济比例关系失調”的謬論(红旗社論)	(58)
站在革命群众运动的最前綫(前綫社論摘要)	(54)
促进派万岁(跃进社論摘要)	(55)
满腔热情地对待群众运动(思想战綫評論摘要)	(56)
革命的坚定性	岡 綺(56)

駁斥帝国主义对我国大跃进的污蔑

愚蠢的誹謗(人民日报观察家評論)	(58)
附：美国新闻处对我国大跃进的污蔑和誹謗	(59)
多敬一口气吧，“泰晤士报”(人民日报观察家評論)	(61)
附：倫敦“泰晤士报”污蔑我国大跃进	(62)

地方国家机关

北京市副市长万里在北京市第三届人民代表大会第二次會議上的报告	(69)
--------------------------------	------

人民公社

一年巨变	陈 健(71)
幸福的根子——吊滩人民公社一年来生产成就的調查	孙 民 王 伟 强(72)
石滩公社战胜了洪水灾害	社 导 正(74)
在大旱中获得丰收的坡胡公社	张 励 中(76)
一个农家十年激变	文 英(78)

青年工作

共青团要站在反右傾鼓干劲的前列(中国青年报社論)	(79)
--------------------------	------

对外关系

中华人民共和国和阿富汗王国联合公报	(80)
周恩来总理在欢迎阿富汗王国副首相納伊姆亲王宴会上的講話	(81)
阿富汗王国副首相納伊姆亲王在周恩来总理举行的欢迎宴会上的講話	(81)
納伊姆副首相和周恩来总理在納伊姆副首相告别宴会上說	
亚非各国要高举万隆會議旗帜	(82)
欢迎阿富汗贵宾(人民日报社論)	(83)
我国党和国家领导人电賀越南民主共和国成立十四周年	(88)
陈毅副总理在越南大使馆招待会上說美国威胁中越安全的活动必須制止	(84)

林伯渠副委員長和蒙古部長會議副主席莫洛姆扎木茨在烏蘭巴托人民 歡迎我人大代表團大會上的講話	(84)
林伯渠團長電謝賈爾卡賽汗主席	(85)
劉少奇主席、周恩來總理電賀印度尼西亞獨立十四周年	(86)
中國共產黨中央委員會電賀印度尼西亞共產黨第六次代表大會	(86)
訪問拉丁美洲歸來	姚 溱 常芝青 高 集 (86)

· 經 濟 之 部 ·

增產節約雙躍進(人民日報社論)	(89)
-----------------	------

基 本 建 設

今年基本建設繼續躍進	(90)
------------	------

工 業

提前完成一千二百万吨鋼的生产任务!(人民日報社論)	(91)
我國鋼鐵工業生产正以高速度向前躍進	(98)
冶金工業部、全國總工會和共青团中央發出聯合通知号召 鋼鐵職工掀起全國鋼鐵戰線友誼大競賽	(94)
歡呼我國鋼鐵工業發展的高速度	高 揚 文 (96)
上海鋼鐵工業飛速發展的十年	王 道 和 (98)
要生產更多的煤(人民日報社論)	(100)
我國冶金設備產量遠遠超過一九六二年	(101)
大躍進萬歲	人民日報駐上海記者 (102)
轉爐英雄	徐 風 池 (104)
煉水晶長期保持旺盛的革命干劲——一九九個月優質高產無廢品	(106)
平凡的勞動創造不平凡的成績——國棉二厂裔式娟小組 的經驗總結	中國紡織工會上海市委員會工作組 (107)

交 通

交通部召開全國短途運輸電話會議和短途運輸現場會議	(111)
--------------------------	-------

農 業

為超額完成糧棉生產計劃而戰(人民日報社論)	(112)
農業部召開三秋工作電話會議	(118)
農業部關於秋收、秋耕、秋種工作的通知	(114)
做好秋收準備，保證豐產豐收(人民日報社論)	(115)
作好秋種，奠定明夏豐收的基礎!(人民日報社論)	(116)
關於今年秋播小麥技術措施的幾點意見	中國農業科學院作物育種栽培研究所 (117)
不斷躍進的河北省農業	張 克 讓 (121)

水 利

大办水利好得很(人民日报社論).....	(124)
中央防汛总指挥部关于七、八月份的防汛公报.....	(126)
密云水库胜利拦洪.....	(127)

金融·貿易

把暂时不用的錢儲蓄起来(人民日报社論).....	(128)
繼續鼓足干劲,进一步发挥商业的紐帶和桥梁作用.....	周 中 孚(129)

· 文化·之·部 ·

祝賀苏联宇宙火箭到达月球

塔斯社关于苏联向月球发射第二个宇宙火箭的公报.....	(133)
塔斯社关于苏联第二个宇宙火箭到达月球表面的公报.....	(133)
周恩来总理祝賀苏联火箭到达月球致赫魯晓夫主席电.....	(134)
成功了!(摘要)(真理报社論).....	(134)
打开月宮的大門(人民日报社論).....	(135)
苏美月球火箭比較表.....	(135)

科 学

列宁的“唯物主义和經驗批判主义”和现代思想斗争(摘要)(哲学問題社論).....	(136)
战斗唯物主义的伟大文献.....	吳 江(138)
人民公社促进了农民对农业科学的研究工作.....	胡 季 委(142)
射电天文学——打开宇宙秘密的新鑰匙.....	王 綏 珩(146)
关于遗传学若干問題的爭論.....	梁 正 兰(148)

教 育

把中等专业学校办得更好.....	人民日报評論員(151)
堅持不懈地办好职工业余教育——北京第一机床厂 职工业余教育調查报告.....	傅 軍(152)

档案工作

我們要重視档案工作做好档案工作.....	謝 覺 哉(154)
----------------------	------------

卫 生

卫生部召开全国中医經絡、針灸学术座談会.....	(155)
为了学术的发展.....	石 西 民(156)

· 国 际 · 之 · 部 ·

保証全世界和平是各国人民的意志(在維申斯卡亞鎮 群众大会上的講話).....	赫 魯 晓 夫(159)
---	--------------

庆祝保加利亚社会主义革命十五周年

毛澤东主席、刘少奇主席、朱德委员长和周恩来总理

电賀保加利亚社会主义革命十五周年	(165)
薄一波副总理在北京各界人民庆祝保加利亚社会主义革命十五周年大会上的讲话	(166)
保加利亚驻华大使潘切夫斯基在北京各界人民庆祝保加利亚社会主义革命十五周年大会上的讲话	(167)
陈毅副总理在保加利亚驻华大使举行的庆祝保加利亚社会主义革命十五周年招待会上的讲话	(168)
保加利亚最光輝的节日	契尔文科夫(169)
保加利亚人民共和国的建设成就	柴 玉(171)

国际关系

赫魯晓夫和西倫凱維茲在波兰駐苏大使招待会上講話	(178)
赫魯晓夫給阿登納的信(摘要)	(176)
越南民主共和国和蒙古人民共和国两党代表团发表的联合公报(摘要)	(175)

苏联·人民民主国家

赫魯晓夫在苏共中央主席团和苏联部长会议军事学院毕业生举行的招待会上的讲话(摘要)	(176)
朝鮮劳动党中央常务委员会扩大会议的公报(摘要)	(177)
朝鮮进一步发展工业的重要措施	人民日报評論員(179)
越南民主共和国經濟建設的成就	吳 兴(179)

印度支那問題

越南外交部就联合国安全理事会关于成立調查老撾局势的委员会的非法决議发表的声明	(181)
越南外交部就薩納尼空政府公然要求联合国向老撾派遣緊急部队发表的声明(摘要)	(182)
不准美国盗用联合国名义干涉老撾	人民日报評論員(182)

世界和平民主运动

中国人民保卫世界和平委员会负责人就“反对另一次世界大战危险的斗争日”发表的談話	(183)
中国非团結委员会发表声明支持“反对法国在撒哈拉进行核試驗斗争日”	(184)
国际新聞工作者协会为举行“国际新聞工作者团結日”致各国新聞工作者的信	(184)

西 欧

蒙特罗在獄中发表的声明(摘要)	(185)
不許迫害蒙特罗	人民日报評論員(186)
国内外大事記	(187)
报刊參考資料索引	(190)

新華半月刊

XIN-HUA BANYUEKAN

要 目

毛澤東主席邀各黨派團體負責人等舉行會議

中國的解放——中蘇友誼——人類向未來的跃进(宋庆龄)

国务院总理周恩来关于中印边界問題复印度共和国总理尼赫鲁的信

全国人民代表大會常務委員會关于中印边界問題的決議

中印边界問題的真相(人民日报社論)

我們的期待(人民日报社論)

“得不偿失”論可以休矣(人民日报社論)

駁“国民經济比例关系失調”的謬論(红旗社論)

中华人民共和国和阿富汗王国联合公报

提前完成一千二百万吨鋼的生产任务(人民日报社論)

要生产更多的煤(人民日报社論)

为超額完成滾棉生产计划而战(人民日报社論)

大办水利好得很(人民日报社論)

塔斯社关于苏联向月球发射第二个宇宙火箭的公报

保証全世界和平是各国人民的意志(在維也納斯卡亞鎮群众大会上的講話)(赫魯晓夫)

庆祝保加利亚社会主义革命十五周年

1959 18

毛澤東主席邀各黨派團體負責人等舉行會議

中國共產黨中央委員會主席毛澤東同志，9月15日邀集各民主黨派、各人民團體的負責人，著名無黨派民主人士和著名文化教育界人士舉行會議。在會議上就關於反右傾、鼓干劲、堅持社會主義建設總路綫的問題，關於在中華人民共和國成立十周年期間對確已改惡從善的各種罪犯實行特赦，以及對確實表現改好了的右派分子摘掉右派帽子的問題，進行了座談。

毛澤東同志在座談會上作了重要的講話。

參加今天的會議的有：

中共中央副主席劉少奇、周恩來、朱德，中共中央政治局委員林伯渠、董必武、彭真、陳毅，候補委員陸定一、陳伯達、康生，中共中央委員李維漢、胡乔木、傅作良，中共中央候補委員劉仁、徐冰、張蘇，人民日報總編輯吳冷西；

中華人民共和國副主席宋慶齡；

中國國民黨革命委員會主席李濟漢，副主席何香凝、程潛、蔡廷鍔、張治中、熊克武，常務委員盧漢、邵力子、衛戍總司令；

中國民主同盟主席沈鈞儒，副主席楊明軒、史良、高崇民、胡愈之、鄧初民、吳晗、楚圖南，中央常務委員閻傑；

中國民主建國會主任委員黃炎培，副主任委員李煊生、施復亮、胡子昂、孫起孟，常務委員張慶仁、孫曉村；

中國民主促進會副主席王紹鏞、許廣平、楊東莪，常務委員徐伯昕；

中國農工民主黨主席團主席李季，主席團委員郭則沉；

中國致公黨主席陳其尤；

九三學社主席許德珩，副主席周培源、潘梓，中央常務委員孫承凱；

台灣民主自治同盟秘書長徐瑞珩；

糧食部部長沙千里，紡織工業部部長蔣光鼐，郵電部部長朱學范，林業部部長劉文輝，水利電力部部長傅作義，對外文化聯絡委員會主任張奚若；

中華全國總工會主席劉寧一，中華人民共和國全國婦女聯合會主席蘇暢，副主席李德全，中國共產主義青年團中央委員會第一書記胡耀邦，中國科學院院長，中國文學藝術界聯合會主席郭沫若，中國文學藝術界聯合會副主席茅盾，主席團委員老舍，中國科學技術協會主席李四光，副主席竺可楨，中華全國工商業聯合會主任委員陳叔通，中華全國歸國華僑聯合會主席陳嘉庚，中華全國新聞工作者協會副會長王芸生；

北京大學校長厲寅初，副校長陸平，清華大學校長蔣南翔，北京師範大學校長陳超。

（新華社）

〔9月16日“人民日報”〕

中國的解放—中蘇友誼—人類向未來的躍進

宋 慶 齡

全世界的人民都在注視着正在慶祝解放十周年的中國。他們同我們全國各地的人一樣歡欣鼓舞。他們熱烈地估量我國人民十年來取得的偉大成就，他們注意到這件事為亞洲、非洲和拉丁美洲人民帶來的好消息。他們同我們一起展望未來，看看中國的進步對全人類預示着什麼。

十年以前，毛澤東主席宣布人民中國成立了，這是一個百年前開始的一個革命過程的最後結果。這個革命過程是從中國人民在鴉片戰爭中（1840年）抵抗帝國主義對我們國家進行的第一次侵略開始的；接着出現的是反封建反帝國主義的太平天國農民革命（1850—1864），在這場鬥爭失敗以後，接着出現了孫中山的革命活動；最後由中國工人階級的先鋒隊——中國共產黨完成了這個革命任務。中國共產黨領導了三十年的英勇鬥爭，在這場鬥爭中，中國人民擊敗了他們的三

大敵人——帝國主義、封建主義和官僚資本主義——而贏得了決定性的勝利。

這樣，我國人民就百煉成鋼。在這場鬥爭中，我們保存了我們在面臨逆境時表現剛毅不拔的氣概的傳統，這是中國勞動人民九千年來在反抗壓迫者的鬥爭中建立的傳統。由於在這種戰鬥精神中最後灌注了馬克思列寧主義的偉大真理，我們就有了拯救民族、復興民族的主要先決條件。

我國人民在中國共產黨的領導下取得了政權，半封建半殖民地的舊中國變成了中華人民共和國，這是一個震盪世界的成就。這是在它的先驅者和榜樣——偉大的十月社會主義革命——以後世界上發生的最大的事件。在一片廣闊而富饒的土地上，四分之一的人獲得了解放。在我們的新民主主義革命完成了以後，就開始了我們的社會主義革命。這場革命是在無產階級擁有政權之後用和平方式進行的。這些引人注目的

具有历史意义的成就是中国人民努力的结果。这些成就就是马克思列宁主义学说正确性的极其重要的证明。中国人民通过自己的胜利再一次证明这种世界观是普遍适用的。

十年以来，中国共产党继续给我们以正确的领导，使我国人民能够从胜利走向胜利，力量日益强大。在国内和国际事务发展中的每一个重要关头，党和毛泽东主席都英明地运用了马克思列宁主义原理，能够抓住主要矛盾，提出正确的解决办法，采取恰当的行动。党在一切方面都忠实地贯彻了群众路线，鼓励人民群众以民主方式最广泛地参加我们的政治生活、生产活动、社会方面和意识形态方面的改革。

我们的人民政府是在考虑到我们的历史和社会习惯的情况下把无产阶级专政应用于中国具体条件的光辉榜样。同样地，党也坚决地领导我们战胜国内旧社会的残余和外来的敌人帝国主义，这些人妄想扭转历史的车轮，但是他们只是白费心机。

中国人民对中国共产党和毛泽东主席怀着最深刻的热爱和尊敬。他们认为党代表着中华民族最优良的传统，党是我们民族利益的坚定的保卫者。因此，当党号召我们行动、建设、手执武器保卫祖国和世界和平的时候，我国人民就团结像一个人一样，起来响应这个号召。

在中国悠久的历史中，我国从来没有象今天这样团结，无产阶级兄弟情谊使五十多个不同的民族结合在一个亲密无间的大家庭中；中国的工农业生产从来没有达到过去十年来达到的高度，我们取得进一步发展的光辉前景也是前所未有的；我们的文化教育从来没有象今天这样百花盛开、生气蓬勃；中国从来没有过今天这样高的国际地位，也从没有象今天这样得到其他国家和人民、特别是亚洲、非洲和拉丁美洲的国家和人民的同情和祝賀。

我们的人民和国家，在仅仅十年当中已经走了很大一段路。由于我们原有的生产和文化水平很低，很发达，我们还要走相当长的路程，还要努力做很多工作，才能完成我们的计划。可是我们已经考验了自己的力量，我们知道如果前面有高山挡路，我们也会把它们移去。我们对于我们的事业和我们自己，具有坚定的信念。我们有中国共产党的领导。一切条件都已具备，我们在未来十年中能够取得远比过去十年更大的成就，使中国更加强盛，使我们的人民更加幸福。

自从一九一七年以来，首先是在我们长期的解放斗争过程中，然后在我们取得胜利以后，中国人民都很幸运地得到苏联人民、他们伟大的共产党和政府的革命的同志情谊。在无数的场合，他们本着真正的无产阶级国际主义的精神，给予我们以重大的、决定性的援助。我们永远不会忘记，无论是在顺利的日子里还是在不利的时候，我们始终能指望得到苏联人民的支持，而在这同时，帝国主义却在阴谋消灭我们国家。如果没有苏联的支持，中国人民的斗争就会经历更加长得多的时期，而且会更加艰苦。因此我们感到我们同苏联人民之间有着亲如一家的情感，这是毫不可疑的。我们说苏联中友谊是永恒的、牢不可破的，这样说是客观根据的。

中苏友好关系得到迅速的、全面的发展是中国革命的重要成果之一。中苏之间的兄弟合作的政治意义

在于以下两个方面：

(一) 中国的胜利，使得社会主义阵营在一片拥有九亿以上人口的辽阔的土地上连结在一起。

(二) 它使得欧洲和亚洲按照一种新型的民族与国家之间的关系相结合。这种关系是建立在马克思列宁主义的理論的基础上。

中苏友谊已经成为世界社会主义体系的开创精神的象征。这个体系是由于第二次世界大战以后建立了一系列人民民主国家而形成的。‘由于苏联人民胜利地建成了第一个社会主义国家，人类的发展就起了质的变化。中苏友谊就是紧跟这这种质的变化而产生的。

二十世纪是一个人们不仅要認識世界，而且要改变世界的时代。在这个时代，在一些关键性的科学领域内，出现了一系列的突飞猛进的发展，人们努力使科学为生产过程服务。这就使得人类有力量、有能力使自然服从于他们的意志，并把生活必需品的生产提高到一个地步，使生活中的最美好的东西都能无例外地供给所有的民族。因此这个时代摆在人类面前的问题是：通过经济制度（生产关系）的适当的改变，来解放人民的创造力，在生产方面为全人类作出巨大的努力，这种努力的结果将由全人类平等地分享，而绝对没有任何形式的剥削与压迫。

这就是世界上每一个地方的劳动人民的要求。因为我们的时代是民主广泛发展的时代，是人民群众要参加国内和国际政治事务的时代。这也是近代社会的社会性所决定的。人们已经集中起来，并且大规模地组织起来参加生产财富。这就使人们認識到集体智慧和劳动的潜力，認識到只有这些潜力才能够从自然界的万物中创造出物质财富。人们现在要求充分发挥这些潜力，以消灭依然危害着世界上大片地区的深重的贫穷和愚昧；人们现在主张人剥削人的现象必须消灭，劳动人民有权拥有工具和他们劳动果实的不容剥夺的权利，这是理所当然的事。

历史的发展提出了这个问题：人类必须回答这个问题才能繼續得到进步。人们曾试图通过对资本主义制度进行改良来解决这个问题，但是发现资本主义制度已无法改良了，由于资本主义不可避免地走上了财富和权力日益集中的道路，它只是加重了对工人阶级的剥削，从而加深了社会的矛盾。人们还发现生产力的增长常常同可怕的战争、战争准备和对其他民族的掠夺联系在一起，这一切只是为少数人带来了惊人的利润，而为亿万人民带来了贫困和灾难。在历史上，资本主义一度是进步的，它曾对于如何使人类摆脱封建主义的问题起过积极作用，但是在现在这个时代，它已成为大部分人类前进道路上的障碍。

解决我们时代的中心问题的办法是由马克思、恩格斯和列宁发现的。他们建立了揭露过时的资本主义的罪恶的科学理論，给人们一种新的明确的哲学观点和一个实际的政治纲领，从而使人们能完成这个时代的基本任务——从资本主义过渡到社会主义。为中国的革命和其他社会主义国家的革命指引道路的革命十月社会主义革命，显示了全世界的变革的主流。这就是，工人阶级政党引导人民走向解放，人民掌握政权并占有生产资料，然后再进行有计划、有系统、有效率地建设人人丰衣足食的新社会。只有这样，才能在今后历史

上的一个短时期内，消灭许多世纪以来人类一直不得不忍受的痛苦落后状态、寄生现象和剥削。

马克思列宁主义已经通过实践而肯定无疑地证明了它的正确性。它已经为世界上三分之一的人口带来了很大的好处，给予他们以社会主义的美好生活和共产主义的无限希望。马克思列宁主义是全体进步人类的灯塔。全世界的共产党和工人党把马克思列宁主义创造性地应用于每个国家的具体条件，这样他们就能正确地、全面地反映生活，并且领导人们为争取劳动人民的权利、争取民族解放、反对反动、反对战争而奋斗。

我们把这个伟大的思想体系和经验的概括看作是极其宝贵的财富。中苏友谊的中心原则之一就是毫不含糊地维护马克思列宁主义的纯洁性，坚决反对用修正主义来歪曲或者用教条主义的僵化马克思列宁主义的一切企图。我们努力把马克思列宁主义当作最革命阶级的光辉旗帜，来把旧社会变成新社会，并且引导世界上各个地方的人民走向一种充满友爱、幸福、理想和高度文化的生活。

不可战胜的马克思列宁主义理论使中国和苏联结合在一起，这个理论被应用于生活的一切方面。我们两国献身于反对一切形式的压迫的斗争。我们的信念是：一切劳动者都是兄弟，一切国家不论大小都一律平等。这使我们能够在帮助解决当前世界上最紧急的一个问题起着重要的作用，这个问题就是永远消灭在政治上、经济上和文化上束缚各个民族和国家的罪恶的殖民主义。

因为世界社会主义体系的存在，殖民地和半殖民地国家以及最近获得独立的各个国家的劳动人民就更加信任自己的力量。世界各地的被压迫民族更加有勇气进行这场斗争，因为他们知道社会主义阵营会支持一切维护民族独立的斗争。由于有了这种支持，有了社会主义各国所给予的政治上、经济上和技术上的援助，殖民地和半殖民地国家就能够战胜帝国主义，并且巩固他们的初步的胜利。

每个民族都有着获得自由和决定自己命运的强烈的愿望，再加上他们肯定可以从社会主义阵营得到同情和支持，这样就形成了一股力量，推动着近年来在亚洲、非洲和拉丁美洲出现的激烈而急剧的政治变革。殖民主义体系正在迅速走向它的末日。这些关键性地区的亿万人民已经不再是帝国主义和帝国主义的后备军了。世界上的政治天平已经偏向与几百年来相反的方向摆动，而偏向民族独立、和平和民主的目标了。

这样一个变化当然不会使帝国主义者高兴。他们一直千方百计地想要夺回他们的统治地位，他们的主要办法之一就是使得亚洲、非洲和拉丁美洲的某些民族独立的力量向右转化。帝国主义用反共宣传蒙蔽他们，用经济援助的诺言引诱他们，并且对他们这一行动或那一行动大事推诿，这样就不时地使某些国家的领导人物暂时参加对社会主义思想、对苏联和中国进行诽谤的合唱队。

显然，这不会有什么好作用。它涣散亚洲、非洲和拉丁美洲人民的力量。这些地区的人民同社会主义世界的人民有着一个共同的敌人——帝国主义。其次，在今天的世界上，要反共、反苏、反对中国而不部分地或者全部地投身投靠帝国主义，那简直是不可能的。要想

欺騙这些国家的全体人民，使他們去反对他們民族独立斗争的主要支持者，那是不可可能的。他們不会不認識，每当打起来以反共为基础的民族沙文主义的旗子的时候，他們的独立就开始被美押給他們的最近宿敌的敌人。

事实总是事实；事实来自生活本身；要想为了某种暂时的政治利益而任意改变和歪曲事实是不可可能的。那些怀有这种企图的人不过是一些冒险者。历史上充满了因为野心和近視而使得某些人走上錯誤道路的例子。所有这些人终于遭到人民的清算。今天发生一件事物比其他任何事物都要清楚：亚洲、非洲和拉丁美洲的人民知道，他們真正的患难中的朋友正是苏联、中国和社会主义阵营的其他国家。没有任何力量能够改变我們之間無比信任的关系。

亚洲、非洲和拉丁美洲的人民和社会主义阵营的人民之間的紧密的关系，对于世界局势的发展有着重大的意义。它特别可以帮助和平力量战胜战争力量。苏中两国行动一致，它们将利用自己的巨大力量来争取緩和国际紧张局势，争取通过协商來解决问题，维护世界和平和正义。我們一向努力团结一切能够团结的人们来为这个光荣事业而努力。过去十一年里，由于社会主义阵营的力量日益壮大，由于亚洲、非洲、拉丁美洲和其他地方的人民認識到有必要采取行动，把人类从原子战争的恐怖中拯救出来，和平运动已经有了很大的发展。社会主义阵营和亚洲、非洲和拉丁美洲爱好和平的国家，已經形成广大的和平地区。现在和平运动已經有力量要唯一可能发动战争的势力——西方的垄断资本家——作对。这种力量是这样强大，因而今天我們能够說：只要人民保持警惕，积极地反对战争，战争已不再是不可避免的。

我們的时代的主要特点是：两个相反的、互相竞争的体系同时并存，一个是有着大約三百年历史的旧的资本主义体系，另一个是只有大約四十年历史的新社会主义体系。人們愈来愈認識到有必要避免战争，認識到和平共处不仅是必要的，而且是可能的。和平竞赛要在两个体系之間进行。这场竞赛正在进行中。从这里，我們已經可以看出未来事件的輪廓和每一个体系的特点。

最近若干个月中，由于苏联、中国和其他社会主义国家一致努力建立以和平共处为基础的國際气氛，結果产生了一个意义重大的决定，就是苏联部长會議主席赫魯晓夫和美国总统艾森豪威尔将互相訪問，赫魯晓夫主席将前往美国，艾森豪威尔总统将前往苏联。世界輿論热烈欢迎这个改善苏美兩大國之間的政治关系的行动。人們認識到，这个行动对于进一步緩和国际紧张局势和促进世界和平事业一定是有益的。中国人民欢迎这种互相訪問的做法，認為这是对“冷戰”鼓吹者的一个胜利，是对美国某些人士不顧緩和世界局势的态度的一个胜利。我們認為这是构成一切社会主义国家共同奉行和单独奉行的外交政策的基础的主要原則的胜利，这个原則，是有着不同社会和政治制度的国家可以而且必須在和平的条件下共处；这种关系愈友好，各國人民从这里面得到的好处就愈多。

资本主义国家繼續沿着老路前进，受到总危机的征象的侵襲，这些征象包括經常保持很大數目的失业工人大軍、庞大的國債和个人債務、长期性的农业不

平衡和低速度的经济发展。与此相反，苏联已经开始全面展开共产主义建设，中国和其他的社会主义国家也出现了某些西方人士所说的“生产力的惊人的发展”。

苏联正在进行共产主义建设这个事实有着极其重大的意义。这对马克思主义的敌人来说，是当头一棒。他们过去从来没有想到社会主义能够成功地建立起来。但是他们看到了人民民主的国家的生产统计数字和日益提高的生活水平以后，对于社会主义社会的实现就不再怀疑了。如今他们听说共产主义正在建设的过程中，虽然他们可能不喜欢这种事情，但是他们却不敢否认它的实现的可能性。

自从在一九五七年十月四日这个富有历史意义的日子，第一颗苏联人造卫星开始环绕着地球飞行以来，他们不得不一再重新进行估量。在第一颗苏联人造卫星出现以后，接着出现了第二颗和第三颗苏联人造卫星，然后带有苏联国旗的人造卫星环绕着太阳飞行，最近又有几个动物，对大气高层进行研究的高空地球物理火箭又发射成功，并且把这些动物安全地带回地球。这些惊人的成就远远超过了最强大的资本主义国家美国在这些领域中所能达到的成就。这些成就在资本主义的最热心的支持者当中引起了巨大的震动。这些伟大的科学成就是一个集体社会中所产生的巨大创造力的象征，它们使得美国和西方国家要想在工业、科学和工程技术等人类活动进步的工方面占统治地位的美梦，象肥皂泡一样化为乌有了。

然而，事情还不止于此。当苏联共产党宣布打算着手全面建设共产主义社会的时候，一切社会主义国家以及全人类向前迈进的障碍都变得更加清楚得多了。特别清楚的是，在互相帮助的促进之下，社会主义世界向这些目标前进的步伐将变得愈来愈快。

在资本主义世界，一切都是为了大企业的利润，一个国家要获得生产发达的强国地位，就不可能避免地要牺牲生产不大发达的弱国。同样非常突出的是这个差异继续存在并且扩大，仿佛命运注定有些国家只能永远处于从属地位。只要那些国家继续留在资本主义的轨道内，它们就没有别的发展，它们要依靠强国，就只能忍受剥削，资本主义的发展规律应用在国际经济上，就只能是这样。它们不能指望那些以最高的金元利润为人生唯一目的的人们会突然变得慈善起来。

在社会主义世界，事情却以不同的方式发展着。各国之间的关系的基础在于着共同的马克思主义观点。在于所有国家都有代表全体人民利益的社会主义生产关系。对于我们所有的国家来说，我们的社会的目的都是加速社会主义建设，使共产主义建设的日子早日来到，使我们的人民能够得到自然界所能提供的最丰富的生活资料。通过社会主义国家间的高度的兄弟般的互助合作，较强的帮助较弱的，大的帮助小的，在实现我们共同目标的过程中，每个国家及其人民的最大利益都可以得到满足。

不错，各个社会主义国家之间在经济发展水平上仍然存在着一些差异。可是这种差异是历史造成的，而且这种差异正是我们同心协力努力消除的目标。事实证明，社会主义国家之间经济发展水平上的距离正在有计划地、均衡地予以缩小，最后将完全消失。

完成这个崇高的、令人兴奋的任务有着极大的历史

史影响。社会主义的经济发展速度比最先进的资本主义国家的经济发展速度还要快得多，甚至在这些国家的经济达到高峰那样罕见的时候也是如此。社会主义各国作为一个集体将要利用这种速度来巩固和完成社会主义建设，然后象苏联目前那样去从事全面的共产主义建设。

这不仅将加速社会主义国家的发展，而且对于全世界也将有深远的影响。这将会大大提高社会主义阵营促进国际贸易的能力。这种贸易将为亚洲、非洲和拉丁美洲新近独立的国家带来直接和间接的利益，这一点是很重要的。通过它，社会主义国家将能给那些国家以更多的援助，帮助它们为争取经济独立、反对帝国主义侵入和控制而斗争。同时，由于使它们在经济上不再依附帝国主义，而找到另外的出路，它们将能迫使帝国主义者为了在市场上保留一席之地而作出让步。根据互利的原则发展贸易将会进一步加强世界和平的整个基础，同时使那些长期受帝国主义制度羁绊的国家的生活水平能够得到普遍的提高。

毫无疑问，世界社会主义体系的存在，特别是具有强大经济力量的苏联的存在，是一个强大的因素，它可以帮助每一个人民民主国家在今天建设社会主义，在将来建设共产主义，帮助仍然遭受殖民主义剥削的各国人民改善他们的状况，并且通过国际贸易来发展友谊。另一方面，社会主义体系内部的源源不断的相互支持和帮助对于这个体系本身的继续发展也是十分重要的。尼·谢·赫鲁晓夫在苏共第二十一次代表大会上指出：“每一个社会主义国家的发展都会加强整个世界社会主义体系，这就是我们力量之所在，这就是社会主义在同资本主义和平竞赛中将取得胜利的保证。”

中国人民在建设社会主义的过程中，正在得到苏联各方面的、无私的兄弟援助。我们也在得到其他社会主义国家的宝贵的援助，而且得到全世界劳动人民和其他朋友的同情。在这中华人民共和国建国十周年的时候，我们对这种支持表示最衷心的感谢。这种支持对于我们过去的成就十分重要，对于我们未来的进步也有着同样的意义。

向苏联的光辉榜样学习，接受全世界的最好的经验，把这一切同中国的具体情况相结合，这是中国共产党坚持不渝的政策。它保证我们能够迅速地达到在我国实现社会主义的目标，而准备建立为我们人民带来无限远大的前程的共产主义。

今天摆在中国人民面前的工作，是迅速而有效地完成在国内建成社会主义的任务，然后致力于更加巨大的水电工程和最大范围内的科学技术发展，其中包括原子能、电气化和电子学、自动化和机械化学、生物化学技术等。这些都是庞大的工作，只有社会主义国家通力合作才能完成。在将来，当全人类走上社会主义和共产主义的康庄大道时，就能在全世界范围内更有效地完成这些工作。

在伟大的马克思和恩格斯的时代，社会主义和共产主义还是一个理想。但是今天的世界上，社会主义已经是一个活生生的现实；共产主义不久也将实现。今天铁的事实证明，社会主义要比资本主义优越。什么是用以衡量的标准呢？这就是：社会主义能够使人民生活到生活有保障，看到光明的前景，这是资本主义永远不能比得过的，即使在过去它的力量达到高峰时

期也从来不能比过。

思想是抽象的，空谈是容易的。但是现实是客观的、实在的，因而也是不能否定的。如今各国人民能够看到马克思列宁主义和社会主义正在见诸行动，能够看到它们在苏联、中国和其他社会主义国家产生了显著的成果。这些都是人们能够理解的事实，它们正在全世界各地发生广泛的影响。它们是推进日益高涨的工人阶级运动的动力，它们是各国人民的思想养料的源泉，这种源泉无疑地将会把他们引向马克思列宁主义在全世界范围内的胜利；而每一个国家的人民自己会去决定在什么时候、用什么方式实现向未来的巨大的跃进。这就是人类在走向不断进步和幸福的时代、

走向人类持久和平的时代所必须要经过的道路。

当中国进入解放和国家建设的第二个十年的时候，我们充满着信心。我们受到“东风压倒西风”这个总的世界形势的鼓舞。

世界正在战胜战争。民族独立正在战胜帝国主义的束缚。社会主义正在战胜资本主义。我们站在人类向未来进军的前列，对这一点我们感到很自豪。我们重申我们在十年前已经作过的保证：我们将为伟大的共产主义理想而奋斗，直到再没有人剥削人的现象，再没有贫困，再没有民族压迫，再没有战争为止。

一九五九年八月六日于北京

（“红旗”1959年第18期）

中国人民反对帝国主义斗争的伟大胜利

——庆祝中华人民共和国成立十周年

于兆力

十年前，中国人民取得了划时代的胜利。这是同帝国主义，特别是同当代最凶恶的美帝国主义和它的走狗，进行了反复的、严重的斗争的结果。

中国人民反对帝国主义的斗争，是全世界人民反对帝国主义的斗争的一个组成部分。帝国主义的统治和侵略是国际性的，它把世界各国人民的斗争联结为一个共同的斗争。在这个国际性的伟大斗争中，全世界一切反帝的力量，互相支持，互相鼓舞。正是由于全世界人民进行了长期的胜利的反帝斗争，由于苏联的存在和发展，由于以苏联为主力的世界反法西斯战争的胜利，由于全世界民族解放运动的高涨，由于帝国主义国家内部人民大众同统治他们的反动派之间的斗争，由于这一切力量的综合，大大帮助了中国的人民革命。同时，中国人民的革命胜利，冲破了帝国主义的东方战线，也大大改变了世界范围内斗争力量的对比，大大加强了全世界人民反对帝国主义侵略和保卫世界和平的力量。

现在，世界人民的反帝斗争正在继续发展，美帝国主义已濒成为国际反动派的首领。十年来，中国人民站在反帝斗争的东方前线上，对这个与世界人民为敌的罪魁祸首，进行了英勇的斗争，不但保卫了我们伟大祖国的和平建设，并且对于维护世界和东方的和平作出了重大的贡献。在全世界人民心目中，我们英雄的国家已经被公认为保卫世界和平的东方堡垒。

旧中国是长期处于帝国主义及其走狗统治下的半殖民地。从一八四〇年英国侵略中国的鸦片战争算起，到一九四九年美国出钱出枪，蒋介石出卖中国人民的战争遭到彻底失败为止，在这一百零九年当中，中国人民受尽了帝国主义的欺侮。它们在中国的领土上驻兵，开设银行、商行、工厂，控制中国的通商口岸、交通线和海关，操纵中国的内政，散布奴化教育的毒泉，吮吸中国人民的鲜血，威胁中国人民的生存。许多帝国主义国家都派兵攻打过中国，它们还在一九〇〇年组成了八国联军侵略中国，日本帝国主义甚至在一个时期内侵占了大半个中国作为它的殖民地。美帝国主义在第二次世界大战以后，立即取日本帝国主义的地位而代之，企图吞并整个中国。这个一百零九

年的历史，是一部帝国主义侵略中国的历史，同时又是一部中国人民团结起来反抗帝国主义侵略的历史。这部历史，终于以中国人民的伟大胜利和帝国主义的彻底失败写下了它的最后一页。

帝国主义在中国的统治复灭的条件，是帝国主义自己造成的。毛泽东同志在“新民主主义论”的论文里指出：帝国主义给自己准备了灭亡的条件。帝国主义的侵略，迫使中国人民大众投入了消灭帝国主义的伟大斗争。帝国主义为了侵略的必要，在中国造成了为它服务的买办资产阶级，但这只是极少数的人，只有帝国主义欢迎他们，在中国的绝大多数人都反对他们。帝国主义为了侵略的必要，在中国造成了买办制度，造成了官僚资本，因此也造成了帝国主义的对立物，这就是中国的民族工业，中国的民族资产阶级，特别是造成了坚决反对帝国主义的中国无产阶级。帝国主义贪婪地掠夺的结果，使中国农村破产，给中国造成了占农村人口百分之七十的贫农大众，迫使中国农民成为一支反对帝国主义的主力军。为了侵略的必要，帝国主义给中国造成了数百万新式的知识分子。这些知识分子中，心甘情愿为帝国主义及其走狗效劳的，只是极少数，绝大多数都站在中国人民反帝斗争方面。这样，就在中国形成了一个无比广大的反帝斗争的队伍，这就是帝国主义在中国替自己造成的掘墓人。

帝国主义的野蛮侵略和压迫，造成了中国人民对帝国主义的仇恨，迫使中国的先进分子寻找救国的真理，并且使中国人民的精神发掘起来，从斗争中团结起来。中国人民终于找到了这个救国的真理，这就是马克思列宁主义。中国人民积千万次大的、小的、成功的和失败的斗争经验，军事的、政治的、经济的和文化的经验，流血的和不流血的经验，坚信帝国主义是完全可以打败的，并且学会了如何才能打败它。在中国共产党和毛泽东同志的领导下，中国人民百折不挠，不达最后消灭帝国主义的目的，誓不罢休。这种革命的信心和决心，革命的远见性和坚定性，就是打倒帝国主义的必要的精神条件。没有这种精神条件，革命是决不能胜利的。

中国革命在全国范围内取得胜利之后，帝国主义

同中国人民的矛盾仍然尖锐地存在着。毛泽东同志在革命胜利的前夕，在党的七届二中全会上就已指出：“中国革命在全国胜利以后，中国尚存在着两种基本矛盾。第一种是国内的，即无产阶级与资产阶级的矛盾。第二种是国外的，即中国与帝国主义国家的矛盾。”“中国人民反帝斗争的任务，并没有因为中国人民革命取得胜利而结束。中国人民还必须干干净净地清除一切帝国主义的势力，彻底摧毁帝国主义在中国的一切控制权，坚决镇压帝国主义的间谍、特务和其他一切爪牙，彻底完成反对帝国主义的革命任务。”

当中国人民兴高采烈地庆祝自己解放的时候，中国共产党就及时地告诉人们，有必要警惕帝国主义对于中国实行武装干涉的危险，人们应该从坏处去设想。一九四九年六月，毛泽东同志发出警告说：“在这里，我认为有必要唤起人们的注意，这即是：帝国主义及其走狗在中国反动派对于他们在中国这块土地上的失败，是不会甘心的。他们还会要互相勾结在一起，用各种可能的方法，反对中国人民。……假如他们还想冒险的话，派出一部分兵力侵犯中国的边境，也是不可能的。”^①

在推翻了帝国主义及其走狗在中国的反动统治以后，中国人民内部还存在着两种截然不同的对待帝国主义的态度。一种是以中国工人阶级为代表的革命的观点，他们正确地认清帝国主义的本質，对帝国主义不抱任何幻想，经常对它处于戒备状态，随时准备斗争；采取这种观点，就使自己处于主动地位。另外一种是中国资产阶级旧民主主义分子的观点，他们認識不清楚帝国主义的本質，对帝国主义抱着这样的那样的幻想，因而经常处于被动地位。

当时，中国的资产阶级旧民主主义分子以为，美帝国主义是可以“放下屠刀，立地成佛”，不再需要严重的长期的反帝斗争，帝国主义再也不会做捣乱的工作了。毛泽东同志极其有力地批驳了这种错误观点，他说：“帝国主义的逻辑和人民的逻辑是这样的不同。混乱，失败，再混乱，再失败，直至灭亡——这就是帝国主义及世界上一切反动派的逻辑，他们决不会违背这个逻辑的。这是一条马克思主义的真理。我們說‘帝国主义是很凶恶的’，就是說它的本性是不能改变的，帝国主义分子决不肯放下屠刀，他們也决不能成佛，直至他們的灭亡。”^②

资产阶级旧民主主义分子非常害怕彻底揭露帝国主义的本性，害怕同帝国主义进行針鋒相对的斗争，害怕对帝国主义“太刺激了”，似乎只要不“刺激”帝国主义，帝国主义就会“回心轉意”。这种糊塗的想法，只能长敌人的志气，灭自己的威风，模糊我界限，麻痹人民群众对于敌人的警惕。毛泽东同志批驳了这种观点，认为对待帝国主义及其走狗們，“并不发生刺激与否的問題，刺激也是那样，不刺激也是那样，因为他们反动派。划清反动派和革命派的界限，揭露反动派的阴谋诡计，引起革命派内部的警觉和注意，长自己的志气，灭敌人的威风，才能独立反动派，战胜之，或取而代之。在野兽面前，不可以表现出絲毫的怯懦，我們要学老阳圈上的武松。在武松看来，景阳圈上的老虎，刺激它也是那样，不刺激它也是那样，总之是要吃人的。或者把老虎打死，或者被老虎吃掉，二者必居其一。”^③

资产阶级旧民主主义分子幻想新中国会从帝国主义方面取得援助。这是非常荒謬的想法。帝国主义者是绝对不会援助中国人民力量的。孙中山在自己的一生中，曾經无数次地向帝国主义国家呼吁过援助，結果大失所望，所以他在遺囑中，不是叫人們期待帝国主义的援助，而是叫人們“联合世界上以平等待我之民族，共同奋斗”。很明显的，对中国人民的国际援助，只能来自于苏联为首的世界社会主义体系和世界人民。根据中国人民反对帝国主义斗争的丰富經驗，毛泽东同志提出了著名的“一边倒”的論点。他說：“中国人民不是倒向帝国主义一边，就是倒向社会主义一边，絕无例外。騎墙是不行的，第三条道路是沒有的。我們反对倒向帝国主义一边”的蒋介石反动派，我們也反对第三条道路的幻想。”^④毛泽东同志还說：“我們在国际上是属于以苏联为首的反帝国主义战线一方面的，真正的友谊的援助只能向这一方面去找，而不可能向帝国主义战线一方面去找。”^⑤

资产阶级旧民主主义分子对待帝国主义的看法是不正确的，他們不是用历史唯物主义，而是用历史唯心主义的观点去看問題。在他們的头脑中还保留着許多反动的即反人民的思想。这就是他們在同帝国主义斗争中表现动摇性和妥协性的根本原因。但是，他們不同于国民党反动派，他們还有爱国的思想，我們对待他們还要采取争取和教育的方针。毛泽东同志說：对待“一切还在动摇犹豫着的人们（这些人們还要长期地动摇着，坚定了又动摇，一遇困难就要动摇的），用善意去帮助他們，批評他們的根本错误，教育他們，争取他們站到人民大众方面来，不讓帝国主义把他們拉过去，叫他們丢掉幻想，准备斗争。不要以为胜利了，就不要做工作了。还要做工作，还要做很多的耐心的工作，才能真正争取这些人們。争取了他們，帝国主义就完全孤立了。”^⑥

中国共产党在毛泽东同志领导下进行了一系列的耐心的工作，使全国人民清楚地認識帝国主义狼子野心。早在一九四九年下半年，就組織了全国人民討論和批判当时美国国务院关于“美国和中国关系”的“白皮书”，团結了全中国一切爱国的、反帝的力量，以清醒的头脑，保持足够的警惕，准备还击帝国主义新的挑畔。

美帝国主义用自已赤裸裸的侵略行为，証明了它是新中国的敌对。美帝国主义繼續支持竄到台灣的蔣介石集团，同时用封鎖、禁运、派駐特务間諜等等恶毒的方法，企图扼杀人民的中国。中华人民共和国成立还不到一年，美帝国主义就迫不及待地三个方向发动对新中国的进攻。一九五〇年六月二十五日，美国策动了南朝鲜傀儡对于北朝鲜人民的进攻以后，美国总统杜鲁门随即下令派遣海陆空军大批侵入朝鲜，同时公开侵佔台湾，加强干涉越南。美帝国主义在中国的东北、东南和南方燃起了侵略的战火，武装侵略和威胁新中国。

毛泽东同志在一九五〇年六月二十八日发出了响亮的号召：“美国这样地暴露了自己的帝国主义面目，这对于中国和亚洲人民很有利益。……全中国人民的同情和全世界广大人民的同情都将站在被侵略者方面，而决不会站在美帝国主义方面。他們將既不受帝国主义的利诱，也不怕帝国主义的威胁。帝国主义是

外强中干的，因为它没有人民的支持。全国和全世界人民团结起来，进行充分的准备，打败美帝国主义的任何挑畔。”^②

战火已经烧到我们的面前，处在刀锋之前的中国人民要想得到和平，只有武装反抗帝国主义侵略者。当美帝国主义疯狂地进逼鸭绿江的时候，中国人民的优秀儿女忍无可忍，组成了志愿军，高举“抗美援朝，保家卫国”的正义旗帜，跨过鸭绿江，配合朝鲜人民军，抗击美国侵略者。

朝鲜战争是美帝国主义在第二次世界大战以后发动的一次规模最大最残暴的侵略战争。当时，曾经有人怀疑，全副武装的头号帝国主义的军队是不是能够打败我们？事实做了答案。中国人民志愿军同朝鲜人民军一起，经过三年英勇顽强的战斗，终于打退了美国侵略者和它的帮凶。三年的反侵略战争，朝中人民军队共同歼灭敌人一百零九万，其中包括美军三十九万；击落击伤敌机一万二千多架；击毁和缴获坦克三千多辆。猖獗一时的美国侵略者不得不承认这次朝鲜战争是“美国陆军史上最大的失败”，是“美国从未遭到的最完全的失败”。美国侵略者无可奈何地在停战协定上签字了。当时的所谓联合国军总司令克拉克十分伤心地说过：“我是美国第一个在没有取得胜利的停战协议上签字的将军。”^③侵略者伸出的魔爪被斩断了，点燃的战火被扑灭了，破坏和平的暴行被制止了。

中朝人民在全世界人民的支持下，打败了美帝国主义纸老虎的面目。这就大大地增加了一切反对帝国主义的人民的信心和勇气。朝鲜战争的结局告诉我们，全世界爱好和平的国家和人民，只要进行坚决的斗争，帝国主义侵略者是完全可以打败的。

为什么在军事力量、经济力量和技术装备各方面都处于劣势的中朝人民，能够战胜在这些方面都处于优势的美国侵略者呢？这决不是由于什么偶然的原因。这是和平力量同战争力量，社会主义力量同帝国主义力量较量的必然结果。战争胜负的决定因素是战争的性质和人心的向背，人民是不可战胜的，社会主义制度是不可战胜的。在这方面，全部的优势完全集中在我们手里。

抗美援朝运动在我国全国范围内激起了爱国主义的新高涨。在全中国人民中间，扫除了美帝国主义百余年来对中国进行军事、政治、经济、文化侵略和怀柔欺骗所留下来的罪恶、崇美的反动思想和恶影响；树立了仇视美帝国主义、蔑视美帝国主义、鄙视美帝国主义的无畏精神；大大地提高了民族自尊心和自信心；加强了打败美帝国主义的信心和决心。这是我国人民在思想战线上彻底地、干净地、全部地清除帝国主义影响的一次伟大的胜利。由于这个胜利，中国人民反帝斗争的统一战线是更加巩固了，更加强大了。

在抗美援朝运动的同时，全国进行了轰轰烈烈的土地改革和镇压反革命运动。这样，就不仅击退了帝国主义的外部侵略，而且在我国内部，直接扫除了帝国主义的统治中国的障碍，奠定了配合帝国主义进攻中国的别动队。中国人民用自己的铁扫帚，从各个角落里，清除了帝国主义留在中国的这些垃圾。

争取和维护世界和平，是我们的基本政策。抗美援朝的胜利，是中国人民、朝鲜人民对于保卫世界和平的伟大贡献。在朝鲜停战以后，我们又促成了印度支

那和平的恢复。中国人民志愿军在去年又主动地全部撤出了朝鲜。为了亚洲和世界的和平，我们主张通过和平谈判解决一切国际争端。甚至由于美国侵略所造成的台湾和台湾海峡地区的紧张局势，以及其他中美两国之间的争端，我们也愿意通过和平谈判的方式求得解决。但是，美帝国主义一直欺侮中国人，直到现在仍然霸占着我们的领土台湾，坚持着敌视我国的帝国主义政策。美帝国主义至今仍然不放弃从我国的台湾和朝鲜、越南三个方面向我们进攻的阴谋。美帝国主义不但拒绝从南朝鲜撤走它的侵略军队，反而变本加厉支持李承晚集团破坏停战协定的各种挑畔，向南朝鲜运进包括核武器和火箭武器在内的大批军事装备。美帝国主义还加紧了在东南亚的侵略和战争活动，扩大对印度支那的侵略，挑逗老牌的内战，威胁越南民主共和国和我国的安全。

美帝国主义不但霸占着我们的领土，而且接二连三地用所谓“战争挑畔”的政策向中国人民挑战。在中国人民和强大的世界和平力量面前，美帝国主义的侵略和战争挑畔，一次又一次地遭到了失败。现在，美帝国主义正在企图实现制造“两个中国”的阴谋，便于他们长期霸占台湾。台湾是中国领土不可分割的一部分。任何割裂中国领土、制造“两个中国”的阴谋，都是中国人民绝对不能容许的。中国人民一定要解放台湾，美帝国主义长期霸占台湾的阴谋是绝对不能得逞的。中国人民解放自己全部领土的决心是不可动摇的。美国的一切武装力量必须撤出台湾，如果美国侵略军队不自动从台湾撤走，那么，全中国人民一定会把美国侵略者赶走。

美国在亚洲进行侵略和战争的头头是指向新中国的，同时，它又在反对新中国的幌子下实行对整个西太平洋地区的侵略。美国的这种侵略和战争威胁，使西太平洋地区各国人民在斗争中团结起来。美帝国主义若要想在西太平洋地区不逞是不行的，因为西太平洋是西太平洋各国人民的西太平洋。现在，不仅日本人民反对美国的占领政策，南朝鲜人民、越南人民、菲律宾人民、泰国人民、老挝人民、以及受美国控制或威胁的其他国家的人民，都对美国的帝国主义政策越来越不满。所有西太平洋各国人民不了解，处在遥远地方的美国人，为什么，有什么理由，要跑到西太平洋这些国家来，以军事、政治、经济、文化的力量，对这些国家加以控制呢？美帝国主义者是在脱不出理由的。所以，总有一天，不论迟早，如果美国不能不从世界其他地区放手、缩回家去一样，美国也不能不从世界的西太平洋这部分地区放手、缩回家去。如果它自己不放手，不缩回家去，继续推行它的侵略政策和战争政策，势必有一天，要被全世界人民处以极刑。

中国人民反对帝国主义斗争的国际条件，是十分有利的。正象毛泽东同志所指出的，现在是“东风压倒西风”的伟大时代。人们越来越清楚地看到，西方世界的太阳是下午的落落的太阳，东方世界的太阳是早晨的上升的太阳。这里所说的西方和东方，并不是地理上的概念，而是借用西方政治家的说法。他们那些帝国主义国家结成一体，自称“西方国家”或“文明国家”，而把社会主义国家，亚洲、非洲和拉丁美洲的民族主义国家和一切被压迫的民族，统统称为“东方国

家”或者“落后国家”。非常明显，对西方的崇拜是一种迷信，这是历史形成的，现在这种迷信正在逐渐破除。说西方国家先进也是一种迷信。恰相反，他们是落后的。自然，他们手中有好东西，无非有几斤钢铁和几个原子弹；但是，他们在政治上是腐败的、落后的，这些东西掌握在他们手里，他们虽然一时耀武扬威，最后终究会衰落下去的。无数的历史事实证明，人民的、正义的力量是一定要胜利的，反人民的、非正义的力量是一定要灭亡的。现在，西方国家的头子美帝国主义者，在世界上进行侵略的规模是空前的，超过了罗马帝国、大英帝国和希特勒的帝国。它妄想统治整个地球，因而成为全世界人民的最凶恶的敌人。帝国主义国家的工人阶级和人民大众，也正在日益觉悟起来，投入反对帝国主义的斗争。世界人民反对帝国主义的统一战线，比任何时候都要广阔而坚强。帝国主义国家已经日益临近穷途末路。

中国人民从自己长期斗争的经验中懂得，帝国主义从来就是会吓人的，他们有时候也会动手打人，但是，只要人们不怕他们，不让他们得倒，同他们针锋相对地进行斗争，他们就显出了欺软怕硬的原形。毛泽东同志在“论帝国主义和一切反动派都是纸老虎”的文章里，对帝国主义的性格作了最深刻、最形象的概括。毛泽东同志指出，帝国主义和一切反动派从本质上说，都是纸老虎。世界上一切事物无不具有两重性，帝国主义和一切反动派既是真老虎，又是纸老虎。从本质上看，从长期上看，从战略上看，必须如实地把帝国主义和一切反动派看成是纸老虎。另一方面，在每一个局部上，在每一个具体斗争中，在战术上，他们又是真老虎，还会吃人，人民的斗争事业还会遇到艰难困苦，出现弯弯曲曲的道路。美帝国主义是纸老虎，全世界人民都反对它，今天全世界反对美帝国主义的统一战线，比过去反对希特勒法西斯的统一战线更加广泛，它终将要处于人民群众的包围，结束自己的寿命。但是，它又是真老虎，它暂时还拥有相当强大的经济力和军事力量，还在到处横行霸道，在每一个具体斗争中，人们还需要一竿一脚地同它作顽强的斗争，才能把它斗倒。十年来，我国人民同美帝国主义所进行的胜利斗争，使人们更清楚地看到美帝国主义的这两种两重性。美帝国主义虽然还有力量，但就全局看来，归根到底，不过是一只纸老虎。

侵略中国的帝国主义，是提高中国人民觉悟的重要的反面教员。面对穷凶极恶的美国侵略者，中国人民不能不在工作上紧张起来，发奋图强，发足干劲，力争上游，尽可能用最快的速度，把经济落后的、贫困的中国建设成为第一个先进国、工业化的社会主义强国。积一百多年来的经验，广大的中国人民了解，我们只有迅速地迎头赶上去，才能巩固和发展我们的胜

利；如果我们不迅速改变经济落后的局面，我们就会挨打，我们的胜利果实就有被帝国主义掠夺的危险。中国人民已经受够了帝国主义的欺侮，决不容许帝国主义卷土重来，我们要永远作自己幸福生活的主人。这是全中国人民最迫切的愿望和最坚决的意志，这种愿望和意志，集中体现在中国共产党和毛泽东同志提出的“鼓足干劲，力争上游，多快好省地建设社会主义”的总路线里。世界上没有任何力量可以阻挠或者动摇我们贯彻执行这条总路线的决心。全国人民正在同心同德，齐心协力，为了贯彻总路线进行着伟大的斗争。美帝国主义和一切反动派越是咒骂和攻击我们的总路线，越是证明我们的总路线光芒万丈。

十年前，当中国人民革命获得伟大胜利的时候，美帝国主义的老爷们曾慨断言，中国是毫无出路的，众多的中国人口是一种“不堪重负的压力”，他们估计我们终究会要向他们乞乞才能活下去，他们妄想旧中国终将“再度胜利”，新中国的所谓“外来制度”必将推翻新中国发展了，壮大了，美帝国主义仍然坚持它的所谓不承認政策，繼續非法剥夺我国在联合国的合法地位，繼續对我国实行封鎖禁运，它以为这样我们就活不下去了。但是，历史的发展恰恰相反，我们生活得很好，我们的祖国正在一日千里地向前发展。世界上没有任何力量可以阻止新中国巨人的前进步伐。强盛的、社会主义的新中国，巍然屹立在地球的一方，每天、每时、每刻都在创造惊天动地的奇迹，这绝不会因为帝国主义的咒骂和破坏而丝毫有所减色。相反的，那些看不见新中国伟大面貌的可怜虫，只不过是些快要被世界人民送进历史博物馆的陈列品。

早在我国革命胜利前夕，毛泽东同志在中共七届二中全会上就曾指出：“我们不但善于破坏一个旧世界，我们还将善于建设一个新世界。中国人民不但可以不要向帝国主义者乞乞也能活下去，而且还将活得比帝国主义国家要好些。”那些不相信这一真理的帝国主义蠢材们，你们等着瞧吧！”

- ① 一九四九年六月十五日，毛泽东同志在新政治协商会议筹备会上的讲话。
- ② 一九四九年八月十一日，毛泽东同志为新华社写的“评白皮书”的评论。
- ③④⑤ 毛泽东：“论人民民主专政”。
- ⑥ 一九四九年八月十一日，毛泽东同志为新华社写的“评白皮书”的评论。
- ⑦ 毛泽东同志在中央人民政府委员会第八次会议上的讲话。
- ⑧ 克拉克：“从多瑙河到鸭绿江”。
- ⑨ 艾奇逊关于“美国和中国的关系（白皮书）”致杜鲁门总统的信。

（“红旗”1959年第18期）

国务院总理周恩来关于中印边界问题的复 印度共和国总理尼赫鲁的信

印度总理尼赫鲁在9月7日向印度议会提出了白皮书，其中公布了尼赫鲁总理在今年3月22日关于中印边界问题给周恩来总理的信。周恩来总理已在9月

8日写信答复尼赫鲁总理。周恩来总理给尼赫鲁总理的信全文如下：
新德里

印度共和国总理贾瓦哈拉·尼赫鲁先生閣下
亲爱的总理先生：

我已仔细地閱讀了閣下 1959 年 3 月 22 日的來信。从來信中我发现，在中印边界問題上，两国政府的立場有着基本的分歧。这使我有点惊异，同时也使我不得不利用較长的时间来考虑如何答复你的來信。

中印边界問題是历史遺留下來的复杂問題。处理这个問題的时候，不能不首先考虑到英国在統治印度时期对中国进行侵略的历史背景。从很早的时候起，英国就抱着对中国西藏地方的侵略野心。英国曾經不断唆使西藏脱离中国，企图把一个名义上独立的西藏置于英国的控制之下。在这个阴谋不能得逞以后，英国又对中国施加种种压力，要求把西藏划为英国的势力范围，而讓中国保留所謂对西藏的宗主权。与此同时，英国还以印度为基地，广泛地向中国的西藏地方甚至新疆地方进行領土扩张。这一切就是中印边界問題长期存在糾紛、是而不决的基本原因。

中印两国都是长期遭受帝国主义侵略的国家。这种共同的遭遇，本来应该使自然地使中印两国对上流的历史背景抱有一致的看法，并且采取互相同情、互相理解和公平合理的态度，处理两国的边界問題。中国政府原来以为，印度政府是会采取这种态度的。但是，出乎中国政府的意料之外，印度政府竟要求中国政府正式承認英国对中国西藏地方执行侵略政策所達成的局面，作为解決中印边界問題的根据。更严重的是，印度政府对中国政府施加种种压力，甚至不惜使用武力，来支持这种要求。这不能不使中国政府感到深切的遺憾。

中国政府一贯主张，中印双方应该考虑历史的背景 and 当前的实际情况，根据互項原则，有准备有步骤地通过友好协商，全面解决两国边界問題。在此以前，作为临时性的措施，双方应该維持边界久已存在的状况，而不是以片面行动，更不应该使用武力改变这种状况；对于一部分爭执，还可以通过談判达成局部性和临时性的協議，以保証边界的安宁，維持两国的友谊。这正是我在 1959 年 1 月 23 日給你的信中所表达的基本思想。中国政府仍然認為，这是我们两国解决边界問題所应该遵循的途径。从 1959 年 3 月 22 日閣下来信看来，似乎你并不完全反对这一原則。

現在，我願意就閣下來信中进一步提出的各項問題并且結合最近中印边界的形势，进一步說明中国政府的立場。

一、我在 1959 年 1 月 23 日給閣下的信中曾經指出，中印边界是从未經过正式划定的。閣下在 1959 年 3 月 22 日的来信中对此表示不能同意，并且力图說明中印边界的绝大部分是出过去的印度政府和中國中央政府之間的專門的国际协定所確認的。为了証明中印边界从未正式划定，我願意提供以下的事实：

(1) 关于中国的新疆地方和西藏地方同拉达克接壤的一段边界。

1842 年，以中国的西藏地方当局为一方和克什米尔当局为另一方，的确訂立过一个和約。但是，当时中国的中央政府并没有派人参加这个和約的簽訂，事后也没有批准这个和約。而且这个和約也只是泛泛地提到拉达克和西藏將恪守各自的疆界，没有具体規定和說明这段边界的位置。显然，不能用这个和約來証明

双方正式划定了这段边界，更不能据此要求中国政府接受印度政府对这段边界的片面主张。至于 1847 年中国政府的官員向英国代表表示这段边界是明确的，这也只能說明当时的中国政府对于这段边界有它自己的明确的看法，而并不能作为双方边界已經正式划定的証明。事实上，直到 1899 年英国政府还曾經建議同中国政府正式划定这段边界，但是，中国政府没有同意。今年 8 月 28 日，閣下在印度人民院也说过：“这是旧克什米尔邦同西藏和中国土耳其斯坦的疆界。没有誰划定过这条疆界。”由此可见，这段边界是始終没有划定的。但是，中国和拉达克之間，由于历史的传统，确实存在着一条习惯线，中国出版的地图历来都是按照这条线标明中国和拉达克之間的边界的。英国人約翰·瓦克根据东印度公司董事会的命令所画的“勞達普、葛拉雅山西部以及同西藏接壤部分”图(这个地图附在 1854 年出版的英国人亚历山大·克宁汉少校所著的“拉达克”一书之内)，对这段边界的标注，同中国出版的地图相当接近。后来英国和印度的地图把大片中国領土划入拉达克境内，这是既无法律根据，又不符合双方历来行政管轄的实际情况的。

(2) 关于中国西藏的阿里地区同印度接壤的一段边界。

从你的来信看出，你也同意这段边界是未經两国正式划定的。不仅如此，事实上双方对于这一地区許多地点的归属，历史上就有爭执。例如在西藏布兰宗西南的桑、惹沙地区历来属于中国，三、四十年以前逐漸为英国人所侵占，中国西藏地方当局几度同英国交涉，均无結果，成为历史悬案。

(3) 关于不丹以东的中印边界。

印度政府坚持这段边界是早已明确划定的了，所提的根据是，在 1913—1914 年的西姆拉会议上，中国政府、西藏地方当局和英国政府三方面向閣下共同划定了所谓的麦克馬洪线。我曾經多次向閣下說明，西姆拉会议就是英国阴谋把西藏从中国分割出去的重要步骤。在这次会议上討論了所謂內藏、外藏的界线和西藏同中国其他部分之間的界线。同你在来信中所說的相反，所謂麦克馬洪线从未在西姆拉会议上加以討論，而是英国和西藏地方当局的代表，背着中国中央政府的代表，于 1914 年 3 月 24 日，即是在西姆拉条約簽訂以前，在德里用秘密換文的方式決定的。这条界线，后来是作为西藏同中国其他部分之間的界线的一部分，标在西姆拉条約的附圖之上的。所谓的麦克馬洪线是英国对中国西藏地方执行侵略政策的产物，从未被中国的任何一个中央政府所承認，因此肯定是不合法的。至于西姆拉条約，当时中国中央政府的代表就沒有正式簽字，这是条約清楚地証明了的。在英国和西藏地方当局秘密換文以后一个相当长的时期內，英国就不敢公布有关的文件，也不敢改变地图上关于这段边界历来的画法。这条非法的界線曾經引起中国人民的极大憤慨。就是西藏地方当局，后来也对这条界線表示不滿，并且早在 1947 年印度独立以后致電閣下，要求印度归还这条非法界線以南的中国西藏地方的全部領土。这块領土相当于中国的浙江省，有九万平方公里之多。总理先生，中国怎么能够同意强迫接受这样一个丧权辱国、出卖領土、而且这块領土又是如此之大的非法界線呢？中国历史

出版的地图对不丹以东中印边界的画法，真实地反映了所谓麦克马洪线划出以前的传统边界的实际情况。1917年印度测量局出版的“西藏和邻国”图和1929年大英百科全书的附图，对这段边界的画法，都同中国出版的地图一致。印度军队也只是在1951年中国西藏地方和平解放前后，才大模大样地向所谓麦克马洪线以南的地区推进。因此，所谓这段边界早已明确划定的说法，显然是不能成立的。

閣下在来信中还提到中国和錫金的边界。这个问题象中国和尼泊尔的边界一样，并不属于我们目前讨论的范围。但是，我乐意借此这个机会再次说明，中国愿意同錫金和尼泊尔友好相处、互不侵犯，而且一向尊重它们同印度的正当关系。

从以上所述，可以看出，中国出版的地图历来对中印边界的画法，并不是没有根据的，而且英国和印度出版的地图对于中印边界的画法，最初也同中国出版的地图大体一致。事实上，不是中国出版的地图，而是英国和印度出版的地图，后来对于中印边界的画法作了片面的修改。虽然如此，但是，由于中印两国还没有通过友好谈判和共同勘察划定边界，因此，中国并没有要求印度修改地图。1954年，我也曾根据同样的理由，向閣下说明，中国政府在目前修订旧的地图，是不适宜的。但是，印度国内却有一些人对中国出版的地图大肆喧嚷，企图制造舆论压力，迫使中国接受印度关于中印边界的片面主张。用不着说，这种做法是既不明智、又不足取的。

二、如上述，中国政府对于中印边界问题一贯遵循着十分明确的方针，一方面肯定中印边界全部未经划定的事实，另一方面又面对现实，特别考虑到中印之间的友好关系，积极寻求对双方公平合理的解决办法，并且在边界问题解决以前，绝不片面改变两国边界久已存在的状况。

在中印边界的东段，正如我在前面已经说过的，中国绝不承认所谓麦克马洪线，但是，中国军队从未越过这条线。这是为了维持边境的和睦，以利于边界问题的谈判和解决。维持也不意味着中国政府已经承认了这条线。鉴于閣下在最近给我的两次来信中，对于我过去曾根据閣下说明的这一点，显然有误解，我认为有必要再一次清楚地作以上的说明。

在中印边界的西段，中国严格遵守传统的习惯线，对于印军一再侵入或者侵占中国领土的事件，中国政府始终予以友好的态度，采取不同的方式，分别加以处理。例如对于印军的军队和行政人员侵入烏恰的问题，中国努力求同印度政府谈判解决，避免冲突。对于侵入中国新疆西南部地区和侵入中国西藏地方的班公湖地区的印军，中国边防部队在依照国际惯例解除他们的武装以后，采取了宽恕的态度，要求他们离开，并且发还他们的武器。对于印军先后侵占什普奇山口、巴里加斯、桑、查莎、波林三多、巨哇、曲松、香札、拉不底等地区，中国政府在发现这种情况以后，总是进行彻底的详细的调查，而不是立即激动地向印度政府提出指责。这些措施证明，中国政府是尽最大的努力来维护中印友谊的。

尽管发生了上述的全部由于印军越境而引起的边界事件，但是，直到今年年初为止，中印边界的气氛总的说来还是良好的。在大约两千公里全部未定的中

印边界上，始终没有发生军事冲突事件，这个事实本身就有力地证明，两国边界尚未划定以前，只要双方采取友好和合理的态度，在边境地区是可以保持和睦而不出现紧张局势的。

三、但是，自从西藏叛乱发生以来，由于不能由中国方面负责的原因，边境局势日益紧张。大批西藏叛乱分子逃入印度以后，印度军队立即在中印边界的东段节节进逼，不仅片面地改变了两国边界久已存在的状况，越过了英国和西藏地方当局秘密换文的附图上标明的所谓麦克马洪线，而且还越过了印度现行出版的地图上所标明的边界线，这条线据说就是所谓麦克马洪线。但是，实际上在许多地方比所谓麦克马洪线更加深入中国境内。印军侵占了朗久，侵入了雅砻，并且仍然侵占着沙烈、桑耶尼尼、塔马顿等中国领土，僭称在这个地区的西藏武装叛匪。印度的飞机也一再在中印边境侵犯中国的领空，尤其令人遗憾的是，不久以前，非法侵占朗久的印军，竟对驻扎在噶及噶的中国边防部队进行武装袭击，使中国边防部队不得不为了自卫而予以还击。这是在中印边境上发生的第一次武装冲突事件。从以上所述可以看出，最近在中印边境出现的紧张局势，都是由于印军越境挑衅造成的，应该由印度方面负完全的责任。但是，印度政府却反而对中国政府提出种种毫无根据的指责，叫嚷中国侵略了印度，把中国边防部队在噶及噶地区的自卫行动说成是武装挑衅。印度的许多政界人士和宣传机关更乘机散布大量反华言论，甚至公开主张采取轰炸中国领土等更大规模的挑衅行动。这样就掀起了半年来在印度的第二次反华运动。印度不承认中印边界未经划定的事实，变本加厉地从军事、外交和舆论等方面对中国施加压力，这就不能不令人怀疑，印度的企图是要把自己关于边界问题的片面主张强加于中国方面。必须指出，这种企图是永远不能实现的，而且这样做，除了损伤两国的友谊，使边界问题更加复杂化、更加难于解决以外，不可能有其他的后果。

四、中印两国之间的友好关系是建筑在和平共处五项原则的基础之上的。中国政府一向认为，两国之间的一切分歧都必须、也一定能够通过和平协商求得解决，而不应使该使两国的友好关系受到影响。中国把西南边界看作是和平友好的边界。我可以向閣下保证，最近几个月来，中国政府派出警戒部队驻扎在中国西藏地方的东南部，只是为了防止残余的西藏武装叛匪出入边境，进行骚扰。这样做，显然有利于保证边境的安宁，而不会在任何方面形成对印度的威胁。閣下是五项原则的创始人之一，对于巩固和发展中印友谊作出过重要的贡献，而且经常强调中印友谊的重要性。对此，中国政府和中国人民是有深刻印象的。因此，我把中印边界的全部情况，系统地向閣下说明。我希望，閣下和印度政府将会根据中国政府的要求，立即采取措施，撤回越境的印度军队和行政人员，恢复两国边界久已存在的状况。这样，中印边境一时的紧张局势就会立刻和缓下来，笼罩着两国关系的阴云也会迅速消散，使关心中印友好关系的朋友们感到宽怀，使挑拨中印关系、制造紧张局势的人受到打击。

致亲切的敬意。

中华人民共和国国务院总理 周恩来

1959年9月8日于北京